

# Série Voyager 3200

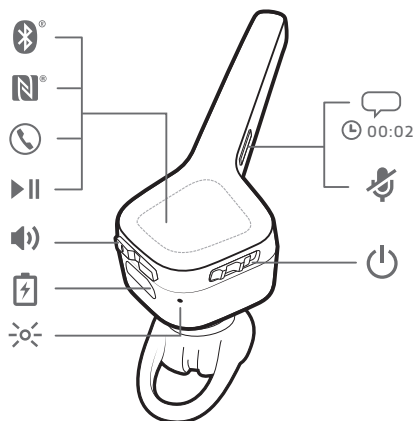
## Voyager

Manual do Utilizador

# Sumário

Descrição geral do auricular	3
Esteja em segurança	3
Descrição geral do estojo de carregamento	4
Carregamento	5
Verificar o estado da bateria do auricular	5
Utilizar o estojo de carregamento	6
Encaixe	7
Ajustar o encaixe	7
Emparelhamento	8
Emparelhamento Bluetooth	8
Emparelhamento NFC	8
Modo de emparelhamento	8
Carregar software	9
Princípios básicos	10
Efectuar/atender/terminar chamadas	10
Controlo por voz	11
Ajustar o volume	11
Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio	11
Utilizar sensores	11
Mais características	13
Selecionar o idioma	13
Modificar os comandos de voz atender/ignorar	13
Utilização com dois telefones	13
Alterar as definições do auricular	13
Atualizar firmware	15
Recuperação do auricular	15
Resolução de problemas	16
Assistência	17

# Descrição geral do auricular

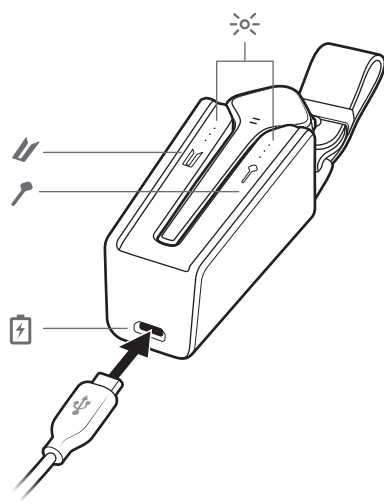


- Emparelhamento Bluetooth
- Emparelhamento Near Field Communication (NFC)
- Ligar
- Reproduzir/pausa
- Volume
- Porta para o carregador Micro USB
- LED do auricular (luz indicadora)
- Controlo por voz (Siri, Google Now, Cortana)
- Corte de som
- Alimentação

## Esteja em segurança

Leia o manual de segurança para obter informações importantes de segurança, carregamento, bateria e regulamentares antes de utilizar o novo auricular.

## Descrição geral do estojo de carregamento



---

☀ LED do estojo de carregamento; indicam o estado da bateria do estojo/auricular

---

🔪 Estojo de carregamento: toque no ícone para visualizar o estado da bateria do estojo de carregamento

---

🔑 Auricular: toque no ícone para visualizar o estado da bateria do auricular

---

🔌 Porta para o carregador Micro USB

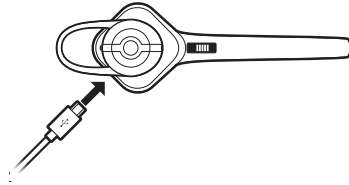
---

O carregamento completo do estojo de carregamento demora 90 minutos. Totalmente carregado, o estojo de carregamento fornece 10 horas de autonomia da bateria adicionais ao auricular.

# Carregamento

O carregamento completo do auricular pode demorar até 90 minutos. A luz indicadora apaga-se quando o carregamento estiver concluído.

**DICA** Para repor a precisão do comando de tempo de conversação, descarregue a bateria do auricular e, em seguida, carregue totalmente.



**DICA** Para verificar o estado da bateria do auricular, toque no Botão de chamada enquanto usa o auricular, ou toque no Botão de voz e diga "check battery" (verificar bateria).

## Verificar o estado da bateria do auricular

Existem várias formas de determinar o estado da bateria do auricular.

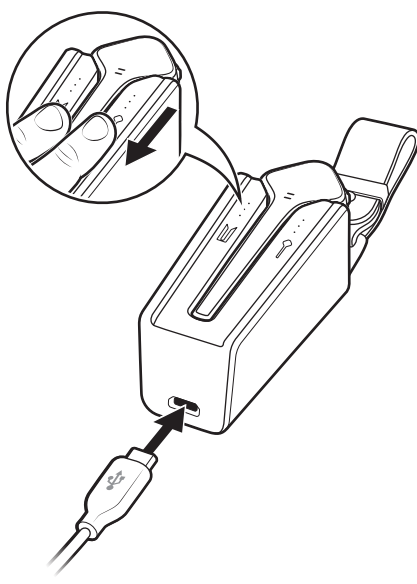
- 1 Com o auricular colocado, toque no botão de chamada e ouça o alerta de voz.
- 2 Sem o auricular colocado, toque no botão de chamada e observe os LED do auricular.
- 3 Verifique o ecrã inicial do Plantronics Hub.

## Utilizar o estojo de carregamento

Um estojo de carregamento totalmente carregado pode fornecer 10 horas adicionais de tempo de conversação com o auricular. O carregamento completo do estojo de carregamento pode demorar até 90 minutos. Carregar totalmente o auricular e o estojo de carregamento juntos demora 2 horas.

**IMPORTANTE** *O estojo de carregamento é colocado no modo de hibernação profunda após o fabrico para poupar energia e proteger a bateria. Para despertar o estojo de carregamento, ligue-o a uma fonte de alimentação durante, no mínimo, 1 minuto. Os LED piscam durante o carregamento.*

Verifique o estado do estojo de carregamento ou da bateria do auricular tocando/deslizando com o dedo nos ícones do estojo ou do auricular. Os LED indicam o estado da bateria.



### LED de estado da bateria para o estojo de carregamento e auricular

- 
- ● ● Bateria alta

---

  - ● Bateria média

---

  - Bateria fraca

---

  - ⚡ Bateria muito fraca; recarregue o estojo/auricular

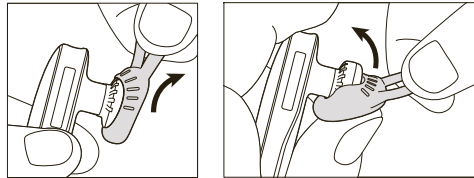
---

# Encaixe

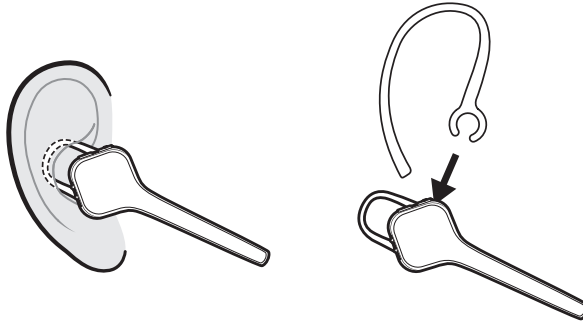
## Ajustar o encaixe

O aro da almofada para a orelha em plástico macio fica na curva traseira da orelha para proporcionar estabilidade.

- 1 Com o auricular desligado, substitua a almofada do auricular por um tamanho alternativo que melhor se adapte à sua orelha.



- 2 Para ajustar o encaixe, rode a almofada do auricular ou adicione o aro para a orelha adicional.\*



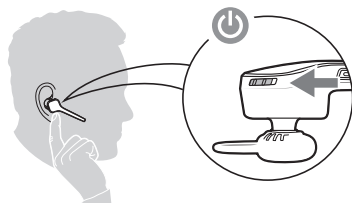
**NOTA:** \*Utilizar o aro adicional para a orelha pode reduzir a sensibilidade do sensor. Desligue os sensores para obter um melhor desempenho.

# Emparelhamento

**NOTA:** Se o seu telefone suportar a tecnologia Near Field Communication (NFC), aceda a **Emparelhamento NFC**.

## Emparelhamento Bluetooth

- 1 Com o auricular colocado, ligue-o. Ouvirá "pairing" (emparelhamento) no idioma predefinido. O LED do auricular apresenta os LED vermelho e azul intermitentes.



- 2 Ative o Bluetooth® no seu telefone para procurar novos dispositivos.
  - **iPhone** > Definições > Bluetooth > Ligado\*
  - **Android** > Definições > Bluetooth > Ligar > Procurar\*

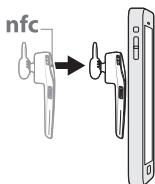
**NOTA:** \*Os menus podem variar consoante o dispositivo.

- 3 Selecione " PLT V3200 Series". Se necessário, introduza quatro zeros (0000) para o código ou aceite a ligação. Depois de emparelhar com êxito, ouvirá "pairing successful" (emparelhamento com êxito).

## Emparelhamento NFC


- 1 Assegure-se de que a função NFC está ligada e de que o ecrã do telefone está desbloqueado.
- 2 Toque e mantenha os auscultadores junto à etiqueta de NFC do telefone até que o emparelhamento esteja concluído. Se necessário, aceite a ligação.

**DICA** Fique atento ao ecrã do smartphone para consultar os comandos para iniciar e aceitar o processo de emparelhamento.



**NOTA:** A etiqueta NFC dos auscultadores encontra-se na parte exterior da almofada esquerda. Os locais das etiquetas NFC dos telefones podem variar.

## Modo de emparelhamento

Com o auricular ligado, mantenha premido o botão de chamada  até ouvir "Pairing" (emparelhamento).



# Carregar software

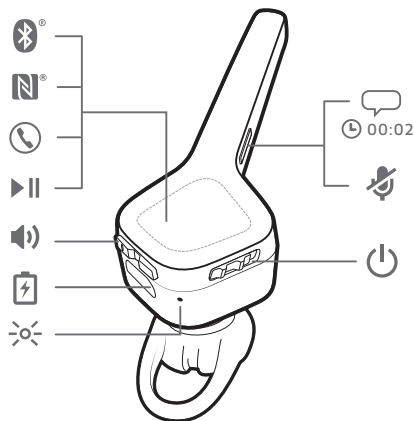
- Transfira o Plantronics Hub for iOS/Android visitando [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software), a App Store ou a Google Play.
- Transfira o Plantronics Hub for Windows/Mac visitando [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software).



Pode gerir as definições do auricular através do seu computador ou dispositivo móvel com o Plantronics Hub para Windows e Mac ou o Plantronics Hub para iOS e Android, respetivamente.

Plantronics Hub	iOS e Android	Windows e Mac
Controlo de chamadas para softphones	disponível para alguns softphones	X
Alterar o idioma do auricular	X	X
Atualizar firmware	X	X
Ativar/desativar funcionalidades	X	X
Ver manual do utilizador	X	X
Medidor de bateria	X	X
Find MyHeadset	X	

# Princípios básicos



Efectuar/atender/  
terminar chamadas

## Atender uma chamada

Escolha:

- Coloque o auricular para atender a chamada, ou
- Diga "Answer" (atender) depois de a chamada ser anunciada, ou
- Toque no botão de chamada

## Atender uma segunda chamada

Toque no botão de chamada para terminar a chamada actual e, de seguida, toque novamente no botão de chamada para atender a nova chamada.

## Terminar uma chamada

Toque no botão de chamada para terminar a chamada actual.

## Rejeitar uma chamada

Escolha:

- Diga "ignore" (rejeitar) depois de a chamada ser anunciada, ou
- Prima o botão de chamada durante 2 segundos

## Remarcar a última chamada efetuada

Toque duas vezes no botão de chamada.

## Corte de som

Durante uma conversa, prima o botão de corte de som. Ouvirá "mute on" (corte de som ativo) ou "mute off" (corte de som desativado).

## Lembrete do corte de som

Se o lembrete do corte de som estiver ligado, é repetido um alerta quando falar para o lembrar de que o corte de som está ativado. Personalize as suas definições no Plantronics Hub.

## Anúncio do autor da chamada (apenas para telemóvel)

Quando utiliza o auricular, irá ouvir o nome do contacto que efetuou a chamada, para que possa decidir se pretende atender ou ignorar a chamada sem ter de verificar o ecrã do telefone.


O nome do autor de uma chamada recebida é anunciado:

- se o seu telefone tiver Perfil de Acesso à Lista Telefónica (PBAP)


- se tiver concedido acesso aos seus contactos durante o processo de emparelhamento (em vários telemóveis, esta função está predefinida de fábrica e poderá não ser necessária)
- se o autor da chamada não estiver guardado na lista de contactos do telefone


O nome do autor de uma chamada recebida não é anunciado se: o autor da chamada for desconhecido, não estiver na lista, tiver sido bloqueado ou o idioma não for suportado.

### Controlo por voz


**Siri, Google Now™, Cortana** Quando não estiver numa chamada, mantenha premido o botão de voz  durante 2 segundos até ouvir o tom. Aguarde o comando do telefone para ativar a marcação por voz, a pesquisa e outros controlos de voz do smartphone.

### Ajustar o volume

Toque no botão aumentar (+) ou diminuir (-) o volume  durante uma chamada ou durante uma transmissão de áudio.

Quando não estiver numa chamada nem a transmitir áudio, é possível tocar no botão de volume  para ajustar o nível de volume de Anúncio de chamada e de outras mensagens de voz.

### Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio

Quando não estiver numa chamada, prima o botão de reprodução/pausa  durante 2 segundos para interromper ou retomar a reprodução do áudio da transmissão.

**NOTA:** *Tem de interromper o áudio da transmissão antes de utilizar os comandos de voz do auricular para iniciar uma chamada efetuada com o seu auricular (retribuição da chamada ou marcação por voz).*

**NOTA:** *Se desligar o auricular ou se estiver fora do alcance do telefone durante uma transmissão de áudio, o auricular apenas irá reproduzir/interromper a transmissão ao voltar a estabelecer a ligação quando retomar manualmente a transmissão no seu telefone.*

### Utilizar sensores

Os Smart Sensors reagem quando coloca ou retira o auricular. Personalize com o Plantronics Hub. As predefinições são descritas abaixo.

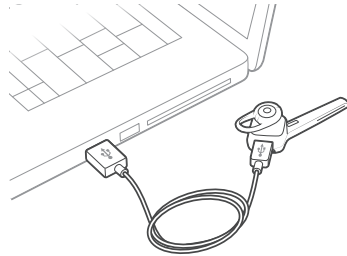
Com sensores ativos	colocar os auscultadores irá:	retirar os auscultadores irá:
Chamada de telemóvel/ softphone	atender a chamada	manter a chamada no auricular
Música/multimédia	retomar música/multimédia (se em reprodução antes de os retirar)*	interromper música/multimédia (se em reprodução)*
Bloquear o auricular	desbloquear o botão de chamada	bloquear o botão de chamada para impedir chamadas acidentais

**NOTA:** *\*A funcionalidade varia consoante a aplicação. Pode não ser compatível com aplicações baseadas na Web.*

#### Reiniciar sensores



Pode ser necessário reiniciar os sensores, caso não estejam a funcionar como esperado.

Para reiniciar os sensores, ligue o auricular directamente à porta USB do seu computador e coloque-o (com a almofada do auricular voltada para cima) sobre uma superfície plana e não-metálica durante mais de 10 segundos.



### Desativar sensores

Pode desativar os sensores inteligentes do auricular de várias formas:

- Gerir os sensores através do software Plantronics Hub
- Mantenha os botões de corte de som  e de chamada  premidos em simultâneo durante mais de 4 segundos até o LED apresentar uma luz intermitente roxa e, depois, vermelha. Repita o processo para reativar; o LED apresenta uma luz roxa intermitente e, depois, azul

**NOTA:** Os sensores não podem ser desactivados durante a transmissão de áudio.

# Mais características

## Selecionar o idioma

Pode alterar sem fios o idioma do seu auricular utilizando o software Plantronics Hub. Transferir: [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software). Escolha:

- Com o auricular emparelhado com o smartphone, selecione o idioma do auricular no Plantronics Hub for iOS/Android
- Com o auricular ligado ao computador através do adaptador ou cabo USB, selecione o idioma do auricular no Plantronics Hub for Windows/Mac\*  
*\*O adaptador USB não está incluído em todos modelos.*

## Lista de alertas de voz

Segue-se uma lista de alertas de voz comuns. Pode utilizar o Plantronics Hub para personalizar alguns destes alertas. Transfira o Plantronics Hub em [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software)

- "Answering call" (atender chamada)
- "Battery low" (Bateria fraca)
- "Redialing last outgoing call" (A remarcar a última chamada efetuada)
- "Incoming call" (chamada recebida)
- "Corte de som ligado/desligado"
- "No phone is connected" (Nenhum telefone ligado)
- "Pairing" (A emparelhar)
- "Pairing incomplete, restart headset" (Emparelhamento incompleto, reinicie o auricular)
- "Pairing successful" (Emparelhamento com êxito)
- "Power on/off" (Ligar/desligar)
- "Phone X connected/disconnected" (Telefone X ligado/desligado)
- "Recharge headset" (Recarregar o auricular)
- "Smart sensors on/off" (Smart sensors ligados/desligados)
- "Bateria alta"
- "Volume maximum/minimum" (Volume máximo/mínimo)

## Modificar os comandos de voz atender/ignorar

Ative ou desative os comandos de voz atender/ignorar utilizando o Plantronics Hub. Visite [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software).

## Utilização com dois telefones

A tecnologia multiponto permite-lhe emparelhar um segundo telefone e atender chamadas em qualquer um deles.

Depois de emparelhar os dois telefones, pode atender facilmente chamadas de qualquer um dos dois telefones.

Durante uma chamada, ouvirá uma notificação de toque da chamada que está a receber no segundo telefone emparelhado. Para atender a segunda chamada no outro telefone, é necessário terminar a chamada que está em curso (toque no botão de chamada) para atender automaticamente a chamada nova.

Se optar por não atender a segunda chamada, esta vai para o correio de voz.

## Alterar as definições do auricular

Pode gerir as definições do auricular utilizando o Plantronics Hub for Windows/Mac no computador ou o Plantronics Hub for iOS/Android no dispositivo móvel. Visite [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software).

As definições que podem ser alteradas incluem:

- Idioma do auricular
- Alerta de atendimento de chamadas
- Corte de som
- Lembrete do corte de som
- Sensores inteligentes
- Atualizar o firmware
- Transmissão de áudio (A2DP)
- Voz HD (áudio de banda larga)
- Ligar/desligar a identificação de chamadas
- Atender/terminar chamada
- Sinal de canal áudio
- Restaurar predefinições
- Find MyHeadset (Encontrar o meu auricular): limpar o histórico de eventos

# Atualizar firmware

Mantenha o firmware atualizado para melhorar o desempenho e adicionar novas funcionalidades ao seu auricular.

Atualize o firmware utilizando o computador ou um dispositivo móvel com o Plantronics Hub for Windows/Mac ou o Plantronics Hub for iOS/Android, respectivamente. Transfira o Plantronics Hub em [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software). Escolha:

- Plantronics Hub for Windows/Mac: com o auricular ligado ao computador, verifique Atualizações para ver se existem atualizações de firmware disponíveis
- Plantronics Hub for iOS/Android: com o auricular emparelhado com o smartphone, verifique as Definições para obter as atualizações de firmware disponíveis

Durante a atualização do firmware:

- Retire o auricular da orelha. Não utilize o auricular ou o dispositivo até a atualização estar concluída.
- Desligue o auricular de outros dispositivos, como telefones, tablets e computadores
- Não inicie uma segunda atualização a partir de um segundo dispositivo
- Não transmita multimídia no seu smartphone
- Não atenda nem efetue chamadas

**NOTA: Smartphone:** se receber um grande número de chamadas, mensagens de e-mail ou de texto, experimente ativar a função Não incomodar nas definições do smartphone durante a atualização.

## Recuperação do auricular

Após várias tentativas sem êxito de uma atualização do firmware sem fios ou se o auricular não responder aos seus comandos, efetue os passos seguintes:

- 1 Transfira e instale o Plantronics Hub for Windows/Mac em [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software)
- 2 Ligue o auricular ao seu computador utilizando um cabo USB
- 3 Abra o Plantronics Hub, aceda a Help > Support > Firmware Updates & Recovery (Ajuda > Suporte > Atualizações de firmware e recuperação) e introduza a ID do seu produto (PID) para concluir a recuperação

Encontre a ID do seu produto (PID). Escolha:

- Instruções de recuperação do auricular do Plantronics Hub
- Ecrã inicial do Plantronics Hub

# Resolução de problemas

---

Os interlocutores das chamadas não conseguem ouvir-me.

- Certifique-se de que auricular está emparelhado e ligado ao seu telefone.
- No seu smartphone, verifique a fonte de áudio para se certificar de que o áudio está direcionado para o auricular e não para outra saída de áudio.
- Reposicione o auricular no ouvido, pois os sensores podem não detetar que está colocado.
- Reponha os sensores para os recalibrar. Consulte [Repor sensores](#).
- Desative os sensores, pois estes podem ser incompatíveis com o formato da sua orelha.
- Utilizar o aro adicional para a orelha pode reduzir a sensibilidade do sensor. Desligue os sensores para obter um melhor desempenho.
- Desative a aplicação HD Voice (Wideband Audio) com o Plantronics Hub, pois esta definição pode ser incompatível com o seu telefone.

---

Não consigo ouvir quem me telefona nem música.

- Certifique-se de que auricular está emparelhado e ligado ao seu telefone.
- No seu smartphone, verifique a fonte de áudio para se certificar de que o áudio está direcionado para o auricular e não para outra saída de áudio.
- Reposicione o auricular no ouvido, pois os sensores podem não detetar que está colocado.
- Reponha os sensores para os recalibrar. Consulte [Repor sensores](#).
- Desative os sensores, pois estes podem ser incompatíveis com o formato da sua orelha.
- Utilizar o aro adicional para a orelha pode reduzir a sensibilidade do sensor. Desligue os sensores para obter um melhor desempenho.

---

O meu auricular não atinge 6 horas de tempo de conversação depois de ter sido completamente recarregado.

- Certifique-se de que auricular está emparelhado e ligado ao seu telefone.
  - Desative a aplicação HD Voice (Wideband Audio) que gasta muita bateria.
  - Descarregue por completo a bateria do auricular e depois recarregue-a totalmente.
  - Alguns telefones têm ligações Bluetooth menos eficientes e não atingem um tempo de conversação otimizado de 6 horas. O tempo de conversação restante estimado é calculado, em parte, pelo seu historial de utilização, pelo que poderão ocorrer inconsistências nessa estimativa com base nos seus padrões de utilização.
-



# Assistência

<b>EN</b> 0800 410014	<b>FI</b> 0800 117095	<b>NO</b> 80011336
<b>AR</b> +44 (0)1793 842443*	<b>FR</b> 0800 945770	<b>PL</b> +44 (0)1793 842443*
<b>CS</b> +44 (0)1793 842443*	<b>D.G.</b> 1800 551 896	<b>PT</b> 800 84 45 17
<b>DA</b> 80 88 46 10	<b>HE</b> +44 (0)1793 842443*	<b>RO</b> +44 (0)1793 842443*
<b>DE</b> Deutschland 0800 9323 400 Österreich 0800 242 500 Schweiz 0800 932 340	<b>HU</b> +44 (0)1793 842443*	<b>RU</b> 8-800-100-64-14 +44 (0)1793 842443*
<b>EL</b> +44 (0)1793 842443*	<b>IT</b> 800 950934	<b>SV</b> 0200 21 46 81
<b>ES</b> 900 803 666	<b>NL</b> NL 0800 7526876 BE 0800 39202 LUX 800 24870	<b>TR</b> +44 (0)1793 842443*

\*Assistência em inglês

Para obter informação acerca da garantia, aceda a [plantronics.com/warranty](http://plantronics.com/warranty).

## PRECISA DE MAIS AJUDA?

[plantronics.com/support](http://plantronics.com/support)

**plantronics®**  
Simply Smarter Communications™

### Plantronics, Inc.

345 Encinal Street  
Santa Cruz, CA 95060  
United States

### Plantronics B.V.

Scorpius 171  
2132 LR Hoofddorp  
Netherlands

© 2017 Plantronics e Voyager são marcas comerciais da Plantronics, Inc. registadas nos EUA e noutros países e PLT é uma marca comercial da Plantronics, Inc. A marca comercial Bluetooth pertence à Bluetooth SIG, Inc. e todas as utilizações destas marcas pela Plantronics, Inc. são feitas sob licença. Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google Inc. A N-Mark é uma marca comercial ou uma marca comercial registada do NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países. Todas as restantes marcas comerciais são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Patentes: EUA 9264792; D717771; D730877; D766209; patentes pendentes.

208303-22 (06.17)